

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【萬大泰雅語】 高中學生組 編號 3 號

pinkegal ci inrakesan

sa'aring yuyuk ka ule' na Itaral, gunluw sunbaba' ci lanlamu' na a'usa' nabkis naha. ule' malikuṛ ga, musa' malorak rumanga' ci utux morow, lu gunlasuw ci alang pasecuw ci ci'uli' moh maruk alang. ule' kanel ga, rumow mumarah, sunbaba' tuminu', kanel kora' ka pabing ci a'usa' na morow. katana'an ka ule' kanel laga, patasan naha' rāres la, kaca ka giyona pasba' ci ci'uli' alang maha' anak wahan sare' la. ututux alang na Itaral ga, kelan nak papatas ci rare, ungat la rong rali', sikalahang naha ci bari' meta' matas ka rāres. kugusan naha' na tohah lahmi' ka ramurux na rāres. masu' umu' ga coman naha' ci rarū' na beloh, kelan na tu'uy lu cungus ka pinkegal matas rāres hani.

patasan rāres ka kanel maga, as ka ramas ka insa' lu ba' tuminu' ma. ini' pintana' ka pintasan kanel laha ci malikuṛ uri. kanel ga patasan naha alihur, sa'aring toting masbabang puhuraw nanu sayw na ngawa'. malikura ga, patasan naha alihur lu abalit. maha' hari' utux rex matas rāres. muhla'iy hari ka matas naha ci rāres, yaka ini' hari kuxal maka pinsaba' na nabkis mi yaya'.

ramas tunux ka nabkis rali' uri. angungu' naha ci paparuy ka ci'uli' patasan ci rāres, kani ka bahlan naha na pali', bali'un cumabu' ka tunux uri ma.

kumaral ka yaya' mu “ nas na pintasan ka rāres ga, tubaba' ci yona tunux na barok taxan ma. ” kani ka masu' matas rāres ga, musa' tuling nanahi' masarux ci kintubaba' na rāres. halan matu' ci nani'un na tanmorow nanahi' ki. mahwi' ka tinbaba' rāres laga, moh morow la. kelan nak uri ka tuling morow ini' bah matata' tanux. Kumaral ka yaya ga, kelan nak ka rumani' ci isa' ma ga, masu' matas la ma ga, as nak ba'iy matax ma, mararawa' ka pintasan, ba'un naha ci rakah isa' la ma.

pinkegal ci kinpahragan kin-angrat na Itaral ka pintasan rāres hiya ma. rasun ta' makakuba' paktox ci lak waral kinnabkisan ta' rali' kaca ma. minlu ini' pakageli' ga, maha' ta' maguruw innanohan lu arat ta' puke' cika hungu na amutux la, maka nabkis.

成年的標記

泰雅族孩子從小跟在父母身邊學技能，男生捍衛領域、打獵；女生耕作織布，初經來後就會被安排紋面，昭告族人她可以被提親，由專門紋面的老人家來紋。

以前沒有針，以荊棘類的莖刺作為刺針，邊刺邊將滲出的血擦乾，用木炭在傷口上抹色，傷口非常痛，通常在冬天刺，比較不容易發炎，怕被紋的人會掙扎，都用布包得動彈不得，頭也要固定好。

紋好面的女人臉部腫脹，一紋好就直接躲到深山，不敢留在家裡，連三餐都是家人送去，約一星期後才會回家。

那個年代沒人質疑執紋者的技術，若發現紋路不漂亮，大家就認為女孩的問題，女孩只能默默承受被指指點點，或嫁不出去的命運。

男生在成年時要成為一個勇士，成功獵過敵人首級就表示有保護家園的能力，可以接受紋面，代表最高獎賞和成年標記。

紋面還是通往靈界的識別證，泰雅族人死後，祖靈會在彩虹橋邊守候死靈，若曾通過成年的考驗，有成年標記，就會順利到達彩虹橋彼岸，不然只能千辛萬苦到靈界。